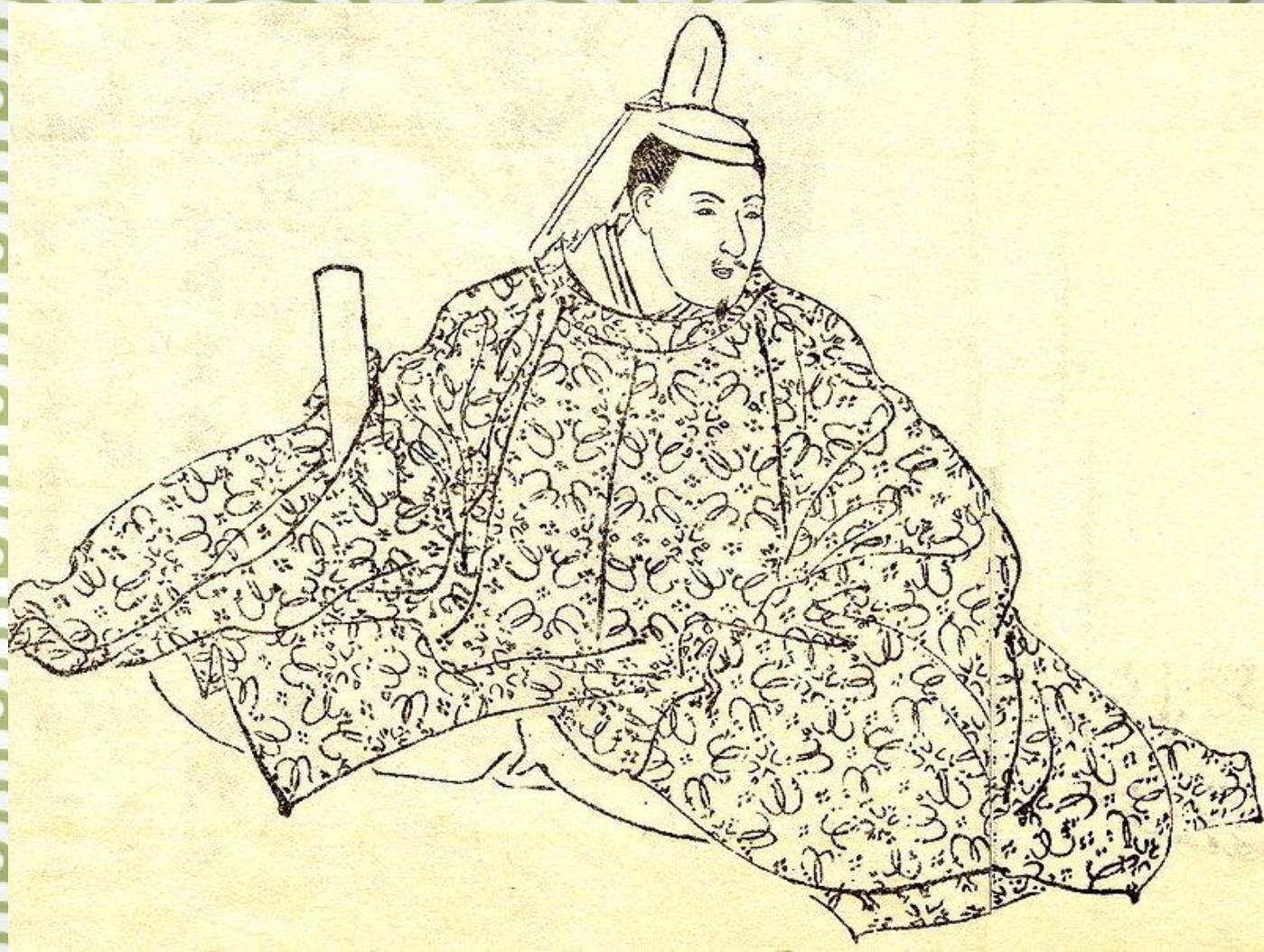


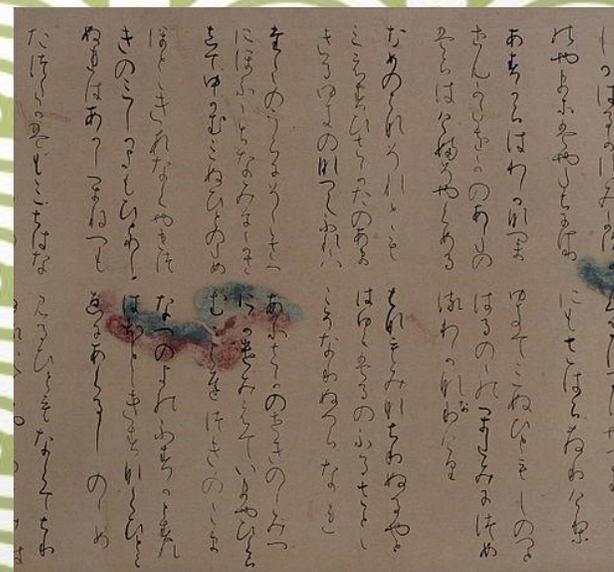
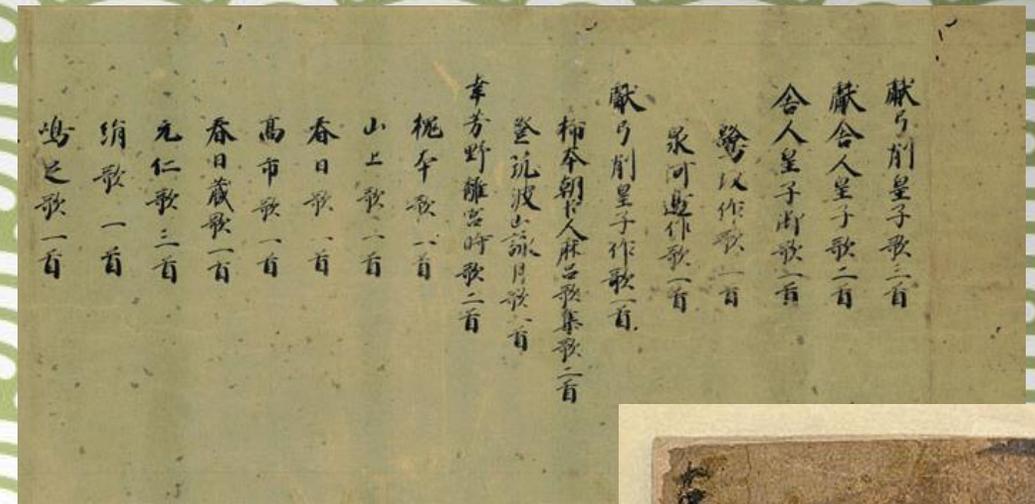
# История одной книги

СТО  
СТИХОТВОРЕНИЙ  
СТА ПОЭТОВ

**27 мая 1235** года  
знаменитый  
японский поэт и  
филолог  
**Фудзивара-но Тэйка**  
**(1162–1241)**  
закончил составление  
поэтической  
антологии «**Сто**  
**стихотворений ста**  
**поэтов**».

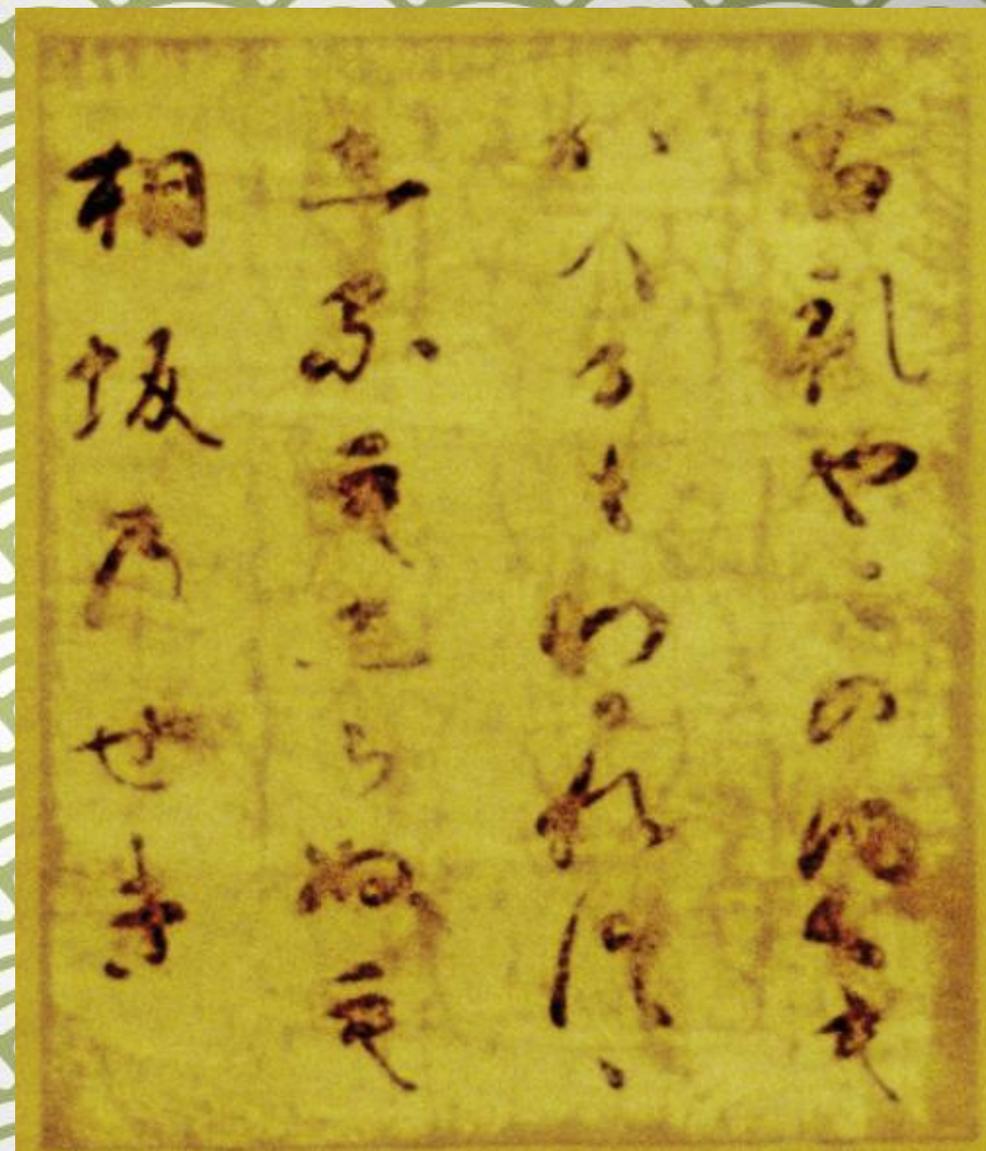


Составление поэтического сборника почиталось в Японии, с её культом поэзии, творческим актом высшего порядка. Это не просто книга хороших стихов, но и гармоничная композиция с обдуманно подобранными переходами тем, перекличкой мотивов.

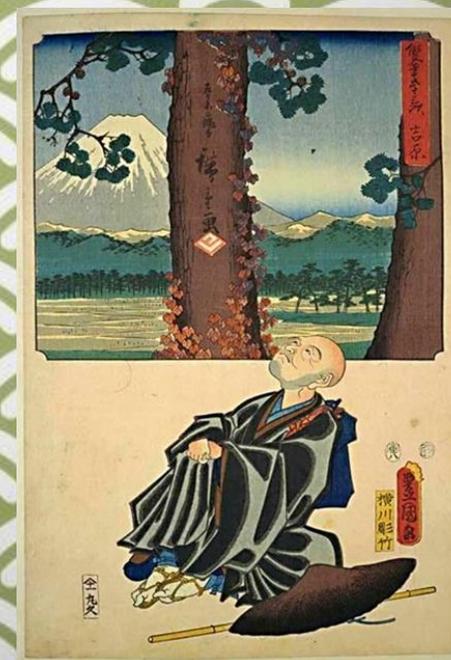


Антология была составлена по просьбе сына Фудзивара-но Тэйка, **Фудзивара-но Тамэиэ**. Эти стихотворения должны были украсить раздвижные перегородки (сёдзи) в доме тестя Тамэиэ, Уцунумия Ёрицуна.

Дом находился в округе Огура, отсюда происходит полное название сборника – Огура Огура Хякунин Иссю.



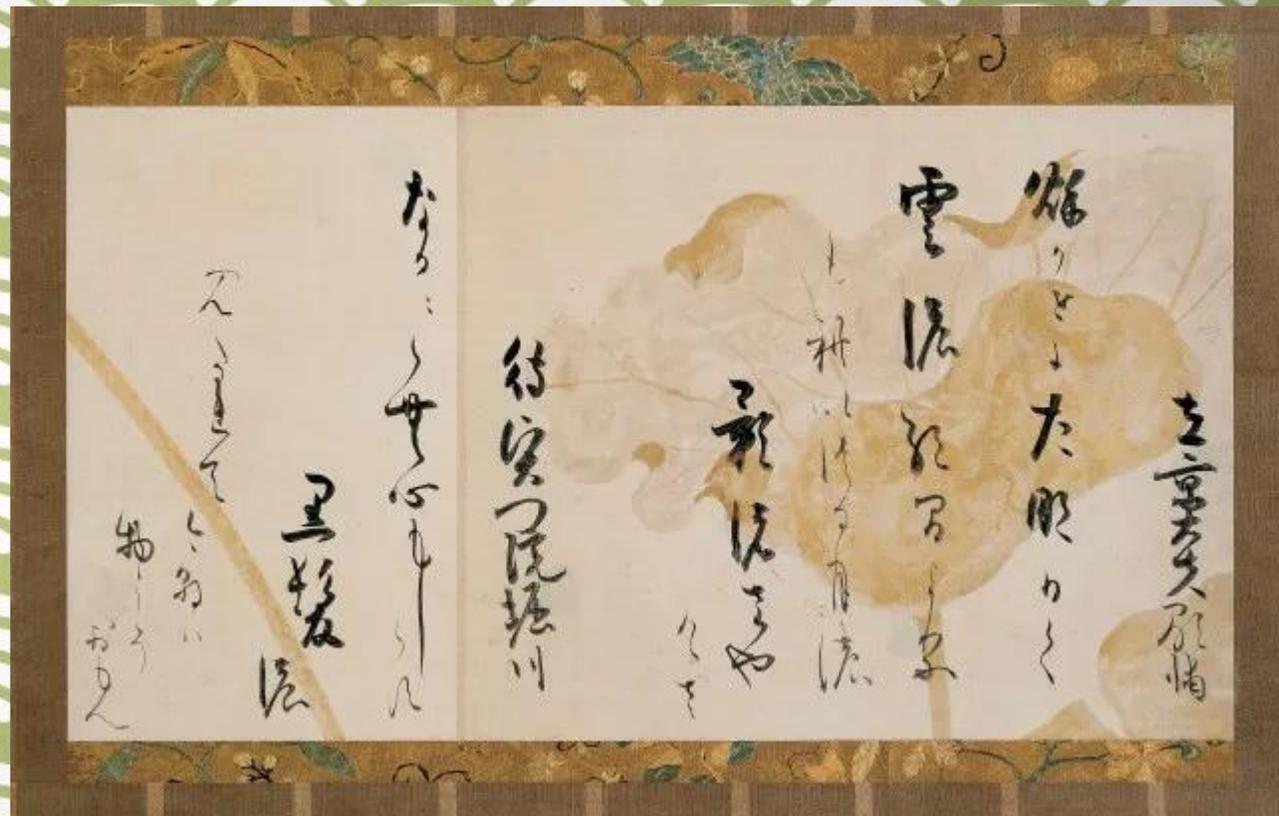
В сборник вошли шедевры величайших поэтов Японии, живших в период с VII по XIII век, таких как Какиномото-но Хитомаро, Ариваро-но Нарихира, Оно-но Комати, Ки-но Цураюки, Сайгё и др.



Созданная на заказ, эта небольшая антология несет на себе печать личности самого Фудзивара-но Тэйка, его пристрастий, давних литературных споров. Например, в сборник не попали многие знаменитые стихотворения, и наоборот, были включены те, присутствие которых удивило многих ценителей поэзии того времени.



В отличие от классических японских антологий здесь не соблюден принцип строгой последовательности канонических в поэзии тем. Возможно, судя по порядку имен поэтов, составитель хотел представить в ней краткую историю «танка», пятистрочной японской стихотворной формы.



Долгое время «Сто стихотворений» были собственностью потомков Тэйка, и только в XVI в. были открыты для широкой общественности.

Существует много других антологий, составленных по тому же принципу, но сборник Фудзивара-но Тэйка – самый известный и популярный среди них.



Известный художник 17 века Хисикава Моронобу (1618–1694) создал в технике гравюр на дереве серию иллюстраций к сборнику.



Существует популярная в Японии карточная поэтическая игра – ута-карута. Суть ее в том, чтобы быстрее других игроков найти карту с окончанием стихотворения, начало которого зачитывает ведущий. Среди любителей ута-карута проходят соревнования.



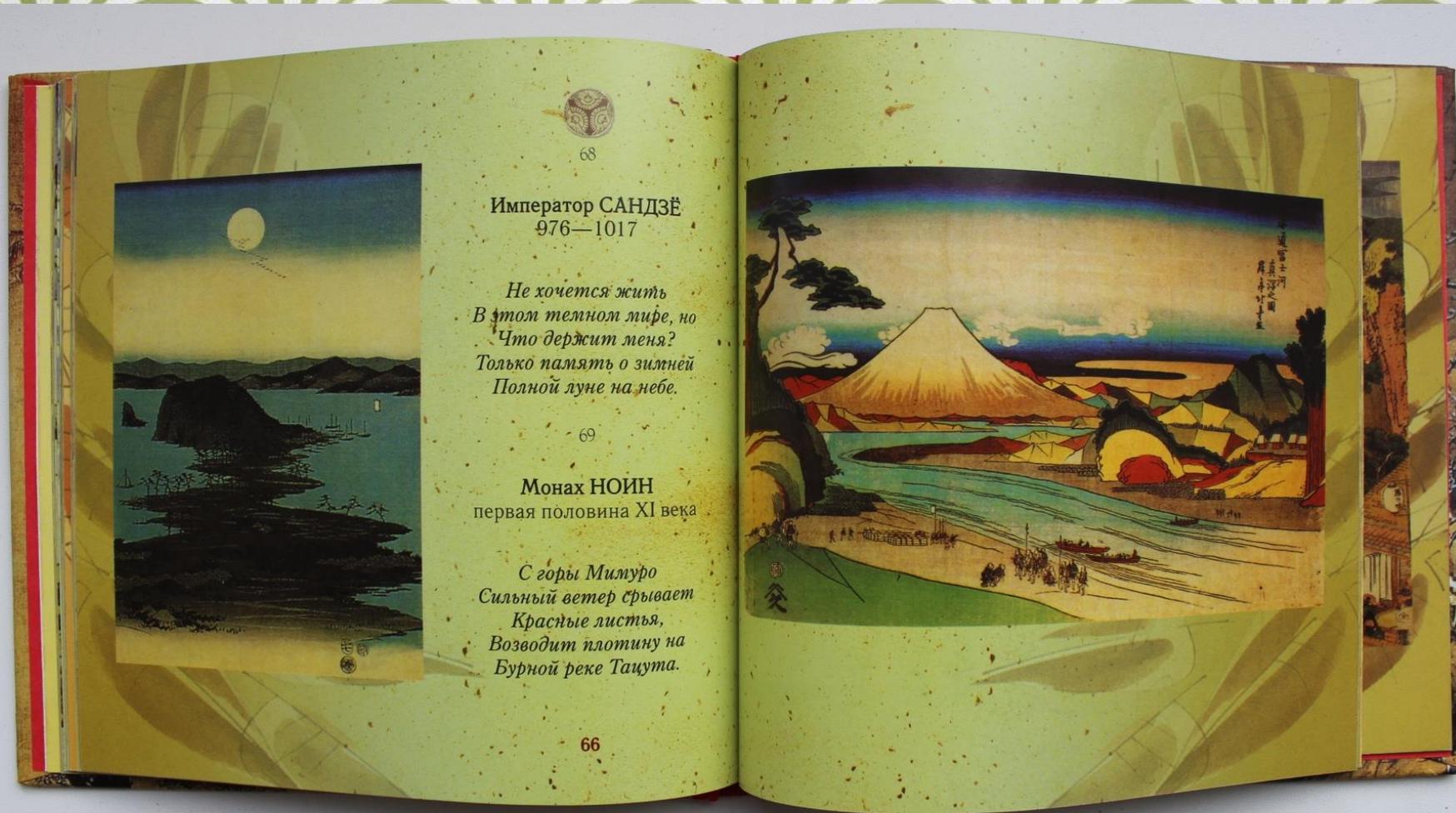
На основе сборника «Сто стихотворений ста поэтов» созданы одноименная манга и снятый по ней аниме-сериал. Карточная поэтическая игра ута-карута вдохновила авторов манги и ее аниме-адаптации под названием «Яркая Чихая».



С поэтическим  
сборником  
**«Сто стихотворений  
ста поэтов»**  
в переводе  
Мирослава Адамчика  
можно  
познакомиться в зале  
литературы на  
иностраннных языках.



В качестве иллюстраций в издании использованы классические японские гравюры укиё-э.



富嶽三千景  
武州  
玉州川

武州  
玉州川



18

ФУДЗИВАРА-НО ТОСИЮКИ  
умер в 901 году

*Волны играют  
В заливе Суми, даже  
В эту ночь, когда  
В своих тайных мечтаньях  
Я пробираюсь к тебе.*

19

Госпожа ИСЭ  
умерла в 939 году

*Звенья тростника  
В Нанива так коротки,  
Но и на такой  
Краткий миг мы не встретимся.  
Ты мне это говоришь?*

21



40

ТАЙРА-НО КАНЭМОРИ  
умер в 990 году

Как ни скрывал я  
Влюбленность, но выдало  
Секрет мой лицо.  
И теперь спрашивают:  
Что так тревожит тебя?



40



41

МИБУ-НО ТАДАМИ  
середина X века

О чувстве моем  
Слухи эмг разлетелись  
Окрест. Но разве  
Соседям следует знать,  
Кого же я полюбил.



41



**СПАСИБО ЗА ВНИМАНИЕ!**

**Автор презентации:** *Наталья Олейник*, сотрудник зала литературы на иностранных языках

ГУК «Борисовская центральная районная библиотека им. И.Х. Колодеева»

2020